

Section 2: Judges' Guide / Guide pour les juges

<p><i>A. Introduction: what is judging?</i></p>	<p><i>A. Introduction au rôle de juge</i></p>
<p>The basic task of judges is to listen to and evaluate a round of debate. This evaluation takes two forms: giving critical feedback to debaters, and scoring debaters on a numerical scale. Debaters evaluate themselves and improve their skills by using the comments and scores of judges, so judges are a crucial part of the National Seminar.</p> <p>Due to this, the Seminar owes judges three things. The first is coffee. The second is our thanks—so, here's a huge thanks in advance for the commitment and work you will put into the Seminar. The third is guidance on how to judge. This document will guide you through the process and elements of judging.</p>	<p>La tâche fondamentale des juges est d'écouter et d'évaluer une ronde de débat. Cette évaluation prend deux formes : faire part de leurs réactions aux débatteurs et noter les débatteurs sur une échelle numérique. Les débatteurs s'évaluent eux-mêmes et améliorent leurs habiletés en utilisant les commentaires et les pointages des juges; ainsi, les juges sont une partie essentielle du séminaire national.</p> <p>Pour cette raison, le séminaire doit apporter aux juges trois choses. La première est le café. La deuxième est nos remerciements — ainsi, voici mes meilleurs remerciements à l'avance pour votre dévouement et le travail qui a été accompli tout au cours du séminaire. La troisième est les conseils quant à la façon de juger. Le présent document vous guidera à travers le processus et les éléments de l'évaluation.</p>
<p><i>B. The Judging Process</i></p>	<p><i>B. Le processus de jugement</i></p>
<p>1: <u>Before the debate: points to consider</u></p> <p>Even before debates begin, judges have a role. Please read this guide carefully along with any other material provided. Please carefully listen to the judges briefing for each style of debate—there will be style-specific information presented there that is not contained in this guide.</p> <p>You should also keep a few things in mind throughout the National Seminar.</p> <ul style="list-style-type: none"> - A debater is not judged on the strength of their position, but on the strength of their argument. Leave your biases at the door with your coat, and get ready to judge debates based on the speeches given, not your personal opinions. - The Seminar is about individual debaters, so all evaluation is of individuals, not teams. - The Seminar introduces debaters (and judges!) to varied and new styles of debate, so while all participants have some debate experience, they will not all be experts in the styles you are judging. - You may judge both prepared and impromptu debates. Debaters should be expected to present significant evidence and well-prepared arguments for prepared topics, while less evidence should be expected for impromptu topics. 	<p>1: <u>Avant le débat : remarques</u></p> <p>Même avant que le débat débute, le juge a un rôle à jouer. Veuillez lire attentivement le présent guide ainsi que toute la documentation qui est fournie. Veuillez lire attentivement aux juges un bref aperçu de chaque style de débat — il y aura de l'information spécifique qui n'est pas présentée dans ce guide.</p> <p>Vous devriez également garder quelques éléments à l'esprit tout au long du séminaire national.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Un débatteur n'est pas évalué sur la force de sa position, mais sur la force de son argumentation. Laissez vos préjugés au vestiaire avec votre manteau et soyez prêt(e) à juger les débats en fonction des discours prononcés et non de vos opinions personnelles. - Le séminaire concerne les débatteurs individuellement; ainsi, toute l'évaluation porte sur les individus et non sur l'équipe. - Le séminaire présente aux débatteurs (et aux juges!) des styles de débat variés et nouveaux; ainsi, alors que tous les participants ont de l'expérience en matière de débats, ils ne sont pas tous experts des styles que vous aurez à évaluer. - Vous aurez à évaluer des débats préparés et improvisés. Les débatteurs doivent présenter des preuves significatives et des arguments bien étayés pour les sujets qui ont été préparés, alors que les sujets improvisés ne requièrent pas les mêmes

On a technical note, please fill out the ballot completely and legibly for each debate, as we need all the information to properly tabulate the results.

2: During the debate: listening and note-taking

During a debate, judges should actively listen to all debaters. Make sure that you can hear and understand the speaker, and let them know if you cannot.

Judges should take notes sufficient to follow the argumentation and remember an entire debate evenly after it happens. One good note-taking technique is to “flow” a debate, which visually charts the course of arguments in the round. This is done by separating a page into columns for each speaker; in each column a speaker's constructive arguments are noted, and their rebuttal is written with an arrow to the argument being refuted.

It is always tempting to form impressions of debaters based solely on their public speaking skill, and though this is a component of debating, judges must resist such a shallow evaluation of debaters. During the debate, ask yourself questions such as “how did she engage with the round?” or “how did he substantiate that argument?”

3: After the debate: conferral

It is up to the Seminar host whether to allow judges to confer after debates. If it is allowed, you should follow these directions when debaters leave the room after a debate.

The goal of conferral is to ensure judges are consistent in applying the judging criteria and to correct any misconceptions; it is not to achieve a consensus on individual scores. Panels should confer for 5 to 10 minutes, with the most experienced judge (or the designated chair) leading the discussion.

Judges should review their notes and collect their thoughts, then discussion should start with the least experienced judge. In reverse order of experience, each judge should explain the factors they felt were important in the debate, and their ranking of speakers and range of scores. If you are not sure of your rankings or scores or if you want an explanation or clarification, please bring this up.

In cases where judges disagree, we rely upon the chair to handle the situation on a case-by-case basis. In cases where disparity between judges is small, judges should agree to disagree. However, if one judge's scoring—or more importantly, the way they see the debate—is way out of line with the rest of the panel, then it is likely they misunderstand something. In this situation, the panel should continue to

obligations en matière d'arguments.

Veillez remplir le bulletin complètement et lisiblement pour chaque débat, étant donné que nous avons besoin de toute l'information pour comptabiliser correctement les résultats.

2: Pendant le débat : écoute et prise de notes

Durant le débat, les juges devraient écouter attentivement tous les débatteurs. Ils doivent s'assurer de bien entendre et de comprendre l'orateur et de le lui faire savoir si ce n'est pas le cas.

Les juges devraient prendre des notes suffisantes pour suivre l'argumentation et ainsi se souvenir de tout le débat, même une fois qu'il sera terminé. Une bonne technique de prise de notes consiste à rapporter un débat en suivant visuellement le fil des arguments dans la ronde. Ceci se fait en séparant une page en colonnes pour chaque orateur. Dans chaque colonne, les arguments constructifs de l'orateur sont notés et leur réfutation est écrite avec une flèche vers l'argument qui est réfuté.

Il est toujours tentant de se forger des impressions des débatteurs en se basant uniquement sur leur habileté à parler en public et, bien qu'il s'agisse d'un élément d'un débat, les juges doivent résister à une telle évaluation artificielle des débatteurs.

3: Après le débat : concertation

Il revient à l'hôte du séminaire de permettre aux juges de délibérer après les débats. Si ceci est permis, vous devriez suivre des consignes lorsque les débatteurs quittent la salle après un débat.

L'objectif de la délibération est de s'assurer que les juges appliquent de façon uniforme les critères en matière d'évaluations et de corriger toute idée fautive. Le but n'est pas d'avoir un consensus sur les pointages individuels. Les panels devraient délibérer pendant 5 à 10 minutes, avec le juge le plus expérimenté (ou le président désigné) qui dirige la discussion.

Les juges devraient revoir leurs notes et rassembler leurs pensées, puis la discussion devrait débiter avec le juge le moins expérimenté. En ordre d'expérience inversée, chaque juge devrait expliquer les facteurs importants qu'ils ont retenus au cours du débat, le rang qu'ils donnent aux débatteurs ainsi que l'échelle de pointage. Si vous n'êtes pas certain(e) des rangs ou des pointages accordés ou si vous souhaitez avoir une explication ou une clarification, veuillez le mentionner.

Dans le cas où les juges ne sont pas d'accord entre eux, nous comptons sur le président pour gérer la situation au cas par cas. Dans le cas où l'écart entre les juges est minime, les juges devraient accepter de ne pas être du même avis. Cependant, si un pointage de l'un des juges ou plus important encore, si la façon dont ils voient le débat est complètement différente du reste du panel, il y a sûrement

discuss so the misconception is cleared up.

4: Giving critical feedback

An often-overlooked part of judging is the feedback judges give to debaters verbally and on the ballot. This is one mechanism by which debaters improve themselves round-to-round and after the Seminar, and so feedback is very important in realizing the educational goals of the Seminar.

Please give feedback on all aspects of the round, not just presentation. Too often, debaters engage in a thoughtful, deep debate round only to have judges ignore the gist of the debate and comment that one speaker spoke too slowly, another had her hands in her pockets, and a third should have dressed better. Making remarks solely on presentation signals to debaters that you did not understand the debate, and they will assign little weight to your remarks.

In order to help you comment on all aspects of the round, the ballot separates judges' comments into categories. There is an explanation of these categories in the "What to look for" section—try to use these ideas in your verbal feedback as well.

Also, keep in mind that we mean critical in the sense of 'involving analysis' rather than 'disapproving'. Please be constructive in your analysis: be positive, and if possible provide avenues for improvement. Also, be fair: recognize good or great speeches, and try to portion your time evenly. Please do not tell debaters their scores. Finally, be brief.

5: Scoring a Debate

Assigning scores to each speaker in the debate deserves careful consideration. Judges are asked to give a holistic score which takes into account all aspects of debate—this is not merely a score for style. You should consult your comments on the ballot in determining your scores.

Judges should follow a top-down procedure for arriving at scores:

- (a) Optionally, rank teams in the debate.
- (b) Rank speakers by their performance—ties are acceptable.
- (c) Decide where the top and bottom speakers in the round fit in the scoring range, creating a bracket of scores for the round.

quelque chose qui n'a pas été bien comprise. Dans une telle situation, le panel devrait continuer de délibérer de manière à dissiper l'idée reçue.

4: Critique constructive

Une partie souvent négligée de l'évaluation est les réactions dont les juges font part aux débatteurs oralement ou sur le bulletin. Ceci constitue un mécanisme par lequel les débatteurs s'améliorent de ronde en ronde et après le séminaire; ainsi, les réactions sont très importantes dans l'atteinte des objectifs pédagogiques du séminaire.

Veillez faire part de vos réactions sur tous les aspects de la ronde. Il arrive trop souvent que les débatteurs s'engagent dans une ronde de débat réfléchi alors que les juges vont ignorer le point principal du débat et déclarer que l'un des orateurs a parlé trop lentement, qu'un autre avait les mains dans les poches et qu'un troisième aurait dû s'habiller un peu mieux. Le fait de commenter uniquement la présentation indique aux débatteurs que vous n'avez pas compris le débat, et ils accorderont peu de poids à vos commentaires.

Afin de vous aider dans vos commentaires quant à tous les aspects du débat, le bulletin sépare les commentaires des juges en catégories. Il existe une explication à ces catégories au chapitre intitulé "Ce que vous devez rechercher" — essayez de vous servir également de ces idées dans vos réactions verbales.

Vous devez également garder à l'esprit le sens critique, à savoir qu'il s'agit d'une analyse de la participation et non d'une désapprobation. Veuillez apporter des éléments constructifs dans votre analyse; apportez des éléments positifs et fournissez des pistes d'amélioration; également, soyez juste: reconnaissez les bons et les excellents discours et essayez de répartir votre temps de manière uniforme; veuillez ne pas informer les débatteurs de leurs pointages; enfin, soyez brefs.

5: Évaluation du débat

Le fait d'assigner une note à chaque orateur du débat mérite une appréciation réfléchie. Les juges doivent donner un pointage holistique qui tient compte de tous les aspects du débat — ceci n'est pas un simple pointage pour un exercice de style. Vous devriez consulter vos commentaires sur le bulletin pour déterminer vos pointages.

Les juges devraient suivre une procédure directive dans leur détermination des pointages :

- (b) en option, assignez un rang aux équipes qui font partie du débat;
- (c) assignez un rang aux orateurs en fonction de leur performance — les égalités ne sont pas acceptables;
- (d) déterminez si les orateurs en tête et à la queue s'insèrent dans la gamme de pointage, créant ainsi une fourchette de pointages pour la ronde;

(d) Assign scores for the other speakers in the round.

Following the scoring range described below is of top importance. Without this standard, the inconsistency of scores would undermine the learning experience for debaters: a debater who receives scores of 82, 91 and 74 for a speech will leave the debate with a low opinion of her judges, and will learn nothing, while a debater who receives scores of 83, 83 and 85 will see meaningful consistency in the judges' marks and use this to improve.

(e) assignez des pointages aux autres orateurs de la ronde.

Le suivi de la gamme de pointage susmentionnée est de toute première importance. Sans cette norme, le manque d'uniformité dans les pointages n'apporterait aucune expérience d'apprentissage aux débatteurs : un débatteur qui reçoit des pointages de 82, 91 et 74 pour un discours quitterait le débat avec une piètre opinion de ses juges et n'apprendrait rien, alors que celui qui recevrait des pointages de 83, 83 et 85 apprécierait l'uniformité des pointages des juges et s'en servirait pour s'améliorer.

C. The Scoring Range

The scoring range is from 80 – 95, with an expected average of 87.5. Most speeches should be in the 85 – 90 range, indicated in italics.

80 This score is reserved for offensive speeches and requires consultation with the chief adjudicator.

81-82 This speech was lacking in some elements and was likely short; the debater shows promise but needs improvement.

83-84 This speech has one or two points that may be relevant but were not organized or analysed particularly well. The speech may have been missing elements such as rebuttal. The speaker was hesitant and lacked confidence.

85-86 *This is an average speech. This speaker made some decent points, though may have failed to explain the points sufficiently or rebut opposing arguments. Their delivery was reasonable but didn't stand out. Overall the speech contributes to the round.*

87-88 *This is a fair speech—the speaker has done everything necessary. The speaker made some good arguments that were presented in a fairly clear fashion, reasonably important to the round and included rebuttal. However, their speech doesn't clearly set them apart from the rest of the debaters.*

89-90 *This is a good speech. This speaker covered all the basics, and had something unique: a style that set them apart from the crowd or an argument that was intellectually stimulating. If this speech is normal for the speaker, they should be among the top several speakers at the Seminar.*

91-92 This is a strong speech; it has strong delivery and substance, and hits the main points of the debate. You are intellectually stimulated by the speaker's

C. La gamme de pointage

La gamme de pointage est de 80 – 95, avec une moyenne attendue de 87,5. La plupart des discours devraient être dans la gamme de 85 – 90, tel qu'il est indiqué en italique.

80 Ce pointage est réservé aux discours offensifs et exige la consultation avec l'arbitre en chef.

81-82 Ce discours manquait certains éléments et était sans doute trop court; le débatteur a fait preuve de talent, mais il doit s'améliorer.

83-84 Ce discours comporte un ou deux points qui peuvent être pertinents, mais ils n'ont pas été structurés ou analysés de manière particulièrement réussie. Le discours peut avoir manqué certains éléments comme la réfutation. L'orateur était hésitant et manquait de confiance.

85-86 *Ceci est un discours moyen. Cet orateur a soulevé certains points importants bien qu'il n'ait pas réussi à expliquer clairement les points ou à réfuter les arguments adverses. Leur débit était raisonnable, mais il n'a pas attiré l'attention. En règle générale, le discours a contribué à la ronde*

87-88 *Le discours a été honnête — l'orateur a apporté tous les éléments requis. L'orateur a soulevé certains bons arguments qui ont été présentés de manière plutôt claire, contribuant de façon raisonnablement importante à la ronde et comprenant une réfutation. Cependant, son discours ne se distingue pas clairement de ceux des autres débatteurs.*

89-90 *Ceci est un bon discours. Cet orateur a couvert tous les points de base et a apporté des éléments uniques : un style qui se distingue des autres de la foule ou un argument qui est intellectuellement stimulant; si ce discours est normal pour l'orateur, il sera alors parmi les meilleurs débatteurs du séminaire.*

91-92 Ceci est un discours fort; le débit et le contenu sont forts et il aborde les points principaux du débat. Vous êtes stimulé(e) intellectuellement par les

arguments and engaged by their style. This speaker is in the hunt for top speaker in the Seminar.

93-94 This speech is remarkable, with a fully engaging delivery and intellectually stimulating, nuanced argument that shows the speaker has an excellent grasp on the debate. You find yourself reconsidering previously held opinions because of this speech. This speaker should be the top speaker at the Seminar.

95 This speech is the best one at the Seminar, with superlative delivery and substance. The debate was phenomenal, and this speaker clearly stood out. You feel privileged for having seen it. This score requires consultation with the chief adjudicator.

arguments de l'orateur et son style retient votre attention. Cet orateur veut arriver en tête des orateurs du séminaire

93-94 Ce discours est remarquable, avec un débit qui retient pleinement l'attention, qui est intellectuellement stimulant, qui est nuancé dans ses arguments et qui démontre une parfaite maîtrise du débat. Vous allez revoir vos opinions reçues à cause de ce discours. Cet orateur devrait arriver en tête des orateurs du séminaire.

95 Ce discours est le meilleur entendu jusqu'à maintenant, avec un débit et un contenu exceptionnels. Le débat a été phénoménal et l'orateur s'est clairement distingué des autres. Vous êtes privilégié(e) d'avoir eu la chance de l'entendre. Ce pointage exige une consultation avec l'arbitre en chef.

D. What to Look For

D. Éléments à observer

These criteria should not be seen as mutually exclusive categories, but as sometimes overlapping facets which judges should consider in evaluating the debate. They are meant to work with the scoring range, and should be considered in balance with each other, and taken with a dose of good sense. Remember that debates should not generally be decided on a single criterion, but on the balance of all criteria.

Ces critères ne devraient pas être considérés comme des catégories mutuellement exclusives, mais comme des aspects qui se chevauchent, dont les juges devraient tenir compte dans leur évaluation du débat. Ils doivent être intégrés à la gamme de pointage et devraient être considérés en fonction de l'équilibre des critères et évalués avec un peu de bon sens. Rappelez-vous que les débats ne devraient pas être décidés en fonction d'un seul critère, mais avec un équilibre de tous les critères.

1: Motions

Although each style has a slightly different approach to the interpretation of a motion—for example, in Canadian Parliamentary style the Government may propose a specific plan, while in World Schools Style teams must debate in generalities—in general, the case presented must be a reasonably direct interpretation of the resolution.

1: La résolution

Bien que chaque style ait une démarche quelque peu différente de l'interprétation d'une motion, par exemple, dans le style parlementaire canadien, le Gouvernement peut proposer un programme spécifique, alors que les équipes qui participent à des débats internationaux entre écoles doivent débattre de généralités, les arguments présentés doivent être en lien raisonnablement direct avec l'interprétation de la résolution.

In good, clear debates, the interpretation of the motion is clear and agreed on by all debaters, and thus is not a deciding factor in judging. It is in unclear, muddy debates that this comes into the evaluation. Since it is the responsibility of the first speaker in the debate to set out a clear case or definitions, judges should penalize this speaker for messy debates unless the confusion is clearly caused by another speaker.

Durant les bons débats clairs, l'interprétation de la motion est claire et est acceptée par tous les débatteurs. Ainsi, elle ne constitue pas un facteur décisif dans l'évaluation. Dans les débats boueux, incertains, l'interprétation joue un rôle dans l'évaluation. Étant donné qu'il est de la responsabilité du premier orateur de présenter des arguments ou des précisions clair(e)s, les juges devraient pénaliser cet orateur qui embrouille les débats, à moins que la confusion ne soit causée par un autre orateur.

2: Engagement

The difference between a debate and a collection of public speeches is that all speeches in a debate engage with each other and with the central contentions in the round. This is a

2: La prise de position

La différence entre un débat et un éventail de discours publics est que tous les discours qui font partie d'un débat retiennent l'attention par les assertions centrales dans la

key aspect of debate which should weigh highly in judge's considerations.

The first way to engage with the round is by having constructive arguments that are important, that is, they really help support the resolution. For example, in a debate about the French headscarf ban, an argument about the risk of sunburn from uncovered heads isn't very important, while an argument about religious freedoms in the context of clothing certainly is, and goes a lot further to engaging in the round. Deciding what arguments are important is a subjective call the judges have to make, but can be influenced by how much time the debaters spend on various contentions.

The second—and absolutely necessary—way to engage in a debate round is to clash with the opposing team's arguments. It is important for all speeches (except the first speech in the round) to have some refutation. Debaters should engage with the opposition's entire case by clashing with the main arguments rather than refuting just examples. In a debate about legalizing prostitution, for example, the opposition may claim that legalization raises the prevalence of prostitution, using the Netherlands as an example. Rather than going after that one example, a more effective clash for the government is to attack the point directly, perhaps by refuting the assumption that more prostitution is a bad thing, if living and working conditions for sex workers improve as a result.

This criterion is similar to the World Schools style category of Strategy, although that category additionally contains criteria for the timing and structure of a speech which are not as critical to be considered at the Seminar.

3: Argument

Arguments are the reasons why we should believe one side of the resolution, and so they are the basic units of a debate. However, not all arguments are made equal, and arguments have to be weighed by judges on how convincing they are. Here are three simple criteria for an argument to be convincing: it must be logical, intact, and important.

Logical: the argument must make sense. If a speaker proposes to assassinate a foreign dictator and argues that it will increase tax revenue, they have to connect the dots between assassination and taxation. In the likely event they cannot logically connect their argument to their position, their argument is unconvincing, and does not help the speaker in the round. The argument also should be supported by appropriate and accurate evidence;

ronde. Il s'agit là d'un aspect clé du débat qui devrait faire l'objet d'une considération appréciable de la part des juges.

La première façon de retenir l'attention dans une ronde est de présenter des arguments constructifs qui sont importants, c'est-à-dire qu'ils viennent appuyer réellement la résolution. Par exemple, dans un débat autour de l'interdiction de porter le voile en France, un argument portant sur le risque d'insolation sur les têtes non couvertes n'est pas un élément important, alors qu'un argument sur les libertés religieuses dans le contexte d'habillement retiendra davantage l'attention dans la ronde. Le fait de décider de l'importance d'un argument est un élément subjectif sur lequel les juges seront appelés à trancher, mais ils pourront être influencés par la durée que les débatteurs consacreront aux diverses assertions.

La seconde façon — qui est absolument nécessaire — pour retenir l'attention dans un débat est d'être en désaccord avec les arguments de l'équipe adverse. Il est important que tous les débats (à l'exception du premier discours d'une ronde) présentent une certaine réfutation. Les débatteurs devraient retenir l'attention de toute la partie adverse en se confrontant aux arguments principaux plutôt que de réfuter simplement les exemples présentés. Dans un débat sur la légalisation de la prostitution, par exemple, la partie adverse peut affirmer que la légalisation augmentera l'incidence de la prostitution, en citant les Pays-Bas comme exemple. Plutôt que de s'attarder à cet exemple, une confrontation plus efficace pour le Gouvernement serait d'attaquer le point directement, peut-être en réfutant l'assomption que l'augmentation de la prostitution serait inacceptable, si les conditions de vie et de travail des travailleurs du sexe s'amélioraient par le fait même.

Ce critère est semblable aux catégories de style, utilisées dans le style mondial bien que cette catégorie comporte en outre des critères quant au temps alloué et à la structure d'un discours, qui ne sont pas des éléments critiques à considérer dans un débat.

3: L'argumentation

Les arguments sont les raisons pour lesquelles nous devrions croire un côté de la résolution et ainsi ils constituent les unités fondamentales d'un débat. Cependant, tous les arguments ne sont pas tous égaux et les arguments doivent être pesés par les juges en fonction de la façon dont ils réussissent à convaincre. Voici trois critères simples pour qu'un argument soit convaincant : il doit être logique, intact et important.

Logique : l'argument doit être cohérent. Si un orateur propose d'assassiner un dictateur étranger et qu'il affirme vouloir augmenter les impôts, il doit relier l'assassinat avec les impôts. Dans le cas probable où il ne parvient pas à relier logiquement son argument à sa position, son argument n'est pas convaincant et ne contribue en aucune façon à la réussite de l'orateur dans cette ronde. L'argument devrait être également étayé par des preuves appropriées et

arguments made on incorrect facts do not support the resolution.

Intact: the argument must not be fully discredited by the rebuttal of an opposing team by the end of the round. This means judges must weigh original arguments against the rebuttal arguments to determine which were more convincing. It needs noting that this is not a binary decision—rebuttals often do not destroy an argument, but merely weaken it, an often a contention discussed by both sides is not resolved convincingly for one side or another.

Important: this is discussed in the section on engagement. An argument that does not engage with the round should not benefit a speaker in evaluating the round, even if it is not refuted.

Remember that rebuttal is argumentation as well, and is subject to the same evaluation as constructive material.

This criterion is analogous to the World Schools category of Content.

4: Presentation

Presentation covers many elements of debate, but the basic question it asks judges to consider is whether the speaker's presentation was effective in communicating their arguments with the judges and audience. Remember that speakers cannot be judged only on presentation.

Organization and teamwork play a large part in presentation, and judges should reward a team that labels and distributes their arguments well between speakers so that the arguments form a cohesive case clearly supporting or opposing the resolution.

Delivery and speaker confidence also play a role in presentation. A confident speaker who engages judges by avoiding monotone, rushed or overly distracting delivery should be rewarded. Debaters should also be speaking somewhat extemporaneously, and not reading directly from speeches.

It is also important to note what presentation is not. It is unacceptable to evaluate debaters differently due to a difference of accents, or quirks of regional style. If you are confused whether some element of a debater's delivery is due to poor presentation or regional style, give the debater the benefit of the doubt. As well, evaluating presentation does not include 'style' factors irrelevant to the debate such as what clothing a speaker wore, or whether they stood behind a lectern with a pad of paper or in front of it with note cards.

précises; les arguments basés sur des faits inexacts n'apportent aucun appui à la résolution.

Intact : l'argument ne doit pas être discrédité par la réfutation d'une équipe adverse à la fin de la ronde. Ceci signifie que les juges doivent peser les arguments originels en fonction des arguments de la réfutation afin de déterminer lesquels réussissent à convaincre le mieux. Il est important de faire remarquer qu'il ne s'agit pas d'une décision binaire — les réfutations n'annulent pas un argument, mais ils ne font que l'affaiblir; une assertion souvent débattue par les deux côtés n'est pas résolue de manière convaincante par l'un ou l'autre des côtés.

Important : cet élément est abordé au chapitre sur la façon de retenir l'attention. Un argument, qui ne retient pas l'attention dans la ronde, ne devrait avantager un orateur dans l'évaluation de la ronde même s'il n'est pas réfuté.

Rappelez-vous que la réfutation est également une argumentation et qu'elle fait l'objet de la même évaluation que les éléments constructifs.

Ce critère est analogue à la catégorie de Contenu dans le style mondial.

4: La présentation

La présentation couvre un grand nombre d'éléments du débat, mais la question fondamentale qu'elle pose aux juges est de savoir si la présentation de l'orateur communique de manière efficace les arguments aux juges et à l'auditoire. Rappelez-vous que les orateurs ne peuvent pas être évalués uniquement en fonction de la présentation.

La planification et le travail d'équipe jouent un rôle dans la présentation et les juges devraient récompenser une équipe qui étiquette et répartit les arguments entre les orateurs de manière à ce que les arguments forment un lien cohérent destiné à appuyer ou à opposer la résolution.

Le débit et la confiance de l'orateur jouent également un rôle dans la présentation. Un orateur confiant qui retient l'attention des juges en évitant un débit monotone, pressé ou trop distrayant devrait être récompensé. Les débatteurs devraient également parler de manière parfois improvisée et éviter de réciter leurs discours.

Il est également important de faire remarquer ce que n'est pas une présentation. Il est inacceptable que les débatteurs soient évalués différemment à cause de leur accent ou de leur régionalisme langagier. Si vous ne savez pas que certains éléments du débit de l'orateur sont dus à une piètre présentation ou à un régionalisme langagier, donnez à l'orateur le bénéfice du doute. De même, l'évaluation de la présentation ne comprend pas les facteurs de style non pertinents au débat comme l'habillement porté par un orateur ou le fait de se tenir debout derrière un lutrin avec un bloc-notes ou des cartes muettes.

This criterion is analogous to the World Schools category of Style.

Ce critère est analogue à la catégorie de Style dans le style mondial.

E. Style-Specific Points

E. Évaluations spécifiques aux différents styles

In addition to the facets of debate mentioned above, each style places focus on certain other aspects that should be considered by judges.

En plus des aspects susmentionnés du débat, chaque style permet de focaliser sur certains aspects qui devraient être pris en compte par les juges.

1: Canadian Parliamentary

In Canadian Parliamentary debate, emphasis is placed on parliamentary skills. This covers the speaker's use of Points of Information as well as whether a debater followed the rules of Parliamentary debate.

1: Style parlementaire canadien

Dans le débat parlementaire canadien, l'accent est mis sur les habiletés parlementaires. Ceci couvre l'utilisation par l'orateur des questions d'information ainsi que le fait de savoir si un débateur a suivi les règles du débat parlementaire.

The main parliamentary skill is the asking and answering of Points of Information. A good Point of Information is brief, relevant and damaging to the speaker who must respond. A good response answers the question directly and makes the speaker's argument stronger than before the Point was raised. In addition, a speaker should generally accept two Points of Information during their constructive speech.

L'habileté parlementaire principale consiste à poser et à répondre à des questions d'information. Une bonne question d'information est brève, pertinente et nuisible à l'orateur qui doit répondre. Une bonne réplique répond directement à la question et donne plus de force à l'argument de l'orateur qu'il en avait avant que la question d'information ne soit soulevée. De plus, un orateur devrait en règle générale accepter deux questions d'information durant son discours constructif.

Another aspect is the rules, conventions and etiquette of Parliamentary debate. A debater who addresses their remarks through the speaker, refers to other debaters by their proper titles and uses Points of Order and Privilege sparingly and purposefully is displaying good parliamentary skill. Judges should also take into account any warnings given by the moderator to debaters about violating parliamentary debate procedure.

Un autre aspect concerne les règles, les conventions et l'étiquette du débat parlementaire. Un débateur qui adresse ses remarques par l'intermédiaire du président et qui réfère aux autres débatteurs par leur titre et utilise les rappels au règlement et les questions de privilège de manière parcimonieuse fait preuve d'excellentes habiletés parlementaires. Les juges devraient également tenir compte des avertissements donnés aux débatteurs par le modérateur concernant la violation d'une procédure relative au débat parlementaire.

2: Cross-Examination

The cross-examination period is an important aspect of Cross-Examination debate. (There's a reason they call it that!) Both asking and answering questions is key to a debate and deserves consideration by the judges.

2: Style contre-interrogatoire

La période de contre-interrogatoire est un aspect important du débat contre-interrogatoire. (Il y a une raison qui fait que ça s'appelle ainsi!) Le fait de poser des questions ou d'y répondre est un élément clé du débat qui mérite la considération des juges.

A good examiner is always in control of the cross-examination, and uses pointed lines of questioning to force the witness to make damaging admissions or respond with embarrassed silence. They ask short questions without making speeches in between. However, they are also courteous and fair, and do not cut off a witness without giving enough time to answer a question. Judges should favour examiners with these qualities, and penalize examiners who are not in control, are unorganized, ask easy or irrelevant questions, or get distracted by making speeches

Un bon interrogateur est toujours en contrôle du contre-interrogatoire et a recours à des lignes pointues de questionnement pour forcer le témoin à admettre des faits embarrassants ou à répondre par des silences gênants. Ils posent des questions courtes sans prononcer de discours entre les questions. Cependant, ils sont courtois et équitables et n'interrompent pas un témoin sans lui donner la chance de répondre à une question. Les juges devraient favoriser les interrogateurs qui possèdent ces qualités et pénaliser ceux qui ne sont pas en contrôle, qui sont désorganisés, qui posent

rather than asking questions.

Conversely, a good witness manages to answer questions briefly, directly and honestly while pointing out the assumptions or fallacies in the examiner's logic to avoid making damaging statements. They respect that the examiner is in control, yet manage to leave the cross-examination having “won ground”—or at least not having given up any. Judges should look poorly on witnesses who are evasive, are too aggressive, or damage their argument with their responses.

3: Canadian National Debate Format

Like the Parliamentary formats and World Schools style, Points of Information are used in this style and should be considered according to the information set out in Canadian Parliamentary section.

4: World Schools Style

As with the Parliamentary formats, the use of Points of Information can be a large asset to debaters; you should use the information in the Canadian Parliamentary section for this format as well.

World Schools style is also known for having fixed “time splits”, set lengths of time debaters are expected to spend on various speech components. Since debaters and judges at the Seminar may not have experience in this style, we will not enforce such rigid expectations on time use by debaters.

5: British Parliamentary

The British Parliamentary style's four-team format sets it apart from other styles and presents different challenges for teams and judges. Since one or more teams may leave themselves irrelevant to the debate as a whole, engagement is even more crucial in judging British Parliamentary.

In addition, due to its size, the format needs some structure in order for a real debate to develop. This is why each team in British Parliamentary style has a particular role to fill in the debate. Role fulfilment is so important since it measures a team's engagement that it is one of the primary criteria for judging a British Parliamentary debate: it is a serious weakness if a team does not fulfil their role.

The first two teams, collectively referred to as the “front half”, have similar roles: to establish a significant case that will stay relevant throughout the round, and to clash

des questions faciles ou non pertinentes ou qui attirent l'attention par les discours qu'ils prononcent et non par les questions qu'ils posent.

Inversement, un bon témoin réussit à répondre aux questions de manière brève, directe et honnête tout en soulevant les suppositions et les faussetés dans la logique de celui qui interroge pour éviter de faire des déclarations embarrassantes. Ils respectent l'interrogateur qui est en contrôle, mais qui réussit tout de même à gagner des points dans le contre-interrogatoire — ou à tout le moins à ne pas en perdre. Les juges devraient donner une appréciation négative aux témoins qui sont évasifs, trop affirmatifs, ou qui nuisent à leur argument par leurs réponses.

3: Style national canadien

Comme pour les formules parlementaires et le style mondial, les questions de renseignement sont utilisées dans ce style et devraient être considérées en fonction de l'information décrite au chapitre consacré au style parlementaire canadien.

4: Style mondial scolaire

Comme avec les formules parlementaires canadiennes, l'utilisation des questions d'information peut constituer un atout important pour les débatteurs; vous devriez utiliser également l'information décrite au chapitre consacré au style parlementaire canadien pour cette formule.

Le style mondial scolaire est également connu pour ses partages fixes du temps, les périodes de temps déterminées que les débatteurs pourront consacrer aux divers éléments de leurs discours. Étant donné que les débatteurs et les juges dans un séminaire peuvent ne pas avoir de l'expérience de ce style, nous n'appliquerons pas de façon rigide les attentes quant au temps utilisé par les débatteurs.

5: Style parlementaire britannique

La formule à quatre équipes du style parlementaire britannique, se distingue des autres styles et présente divers défis aux équipes et aux juges. Étant donné qu'une ou plusieurs équipe(s) peu(ven)t puisse(nt) être elle(s)-même(s) non pertinente(s) au débat dans son ensemble, le fait de retenir l'attention constitue un élément encore plus crucial dans l'évaluation du style parlementaire britannique.

De plus, à cause de sa taille, la formule doit avoir un certain encadrement afin qu'un débat réel puisse avoir lieu. Ceci est la raison pour laquelle dans le style parlementaire britannique chaque équipe a un rôle particulier à jouer au cours du débat. L'accomplissement de son rôle devient si important qu'il mesure l'attention suscitée par l'équipe et qui est l'un des critères essentiels à l'évaluation du débat parlementaire britannique : il constitue une faiblesse si l'une des équipes ne remplit pas son rôle.

Les deux premières équipes, collectivement appelées la “moitié avant” jouent un rôle semblable : celui de présenter des arguments significatifs qui demeureront pertinents tout

vigorously with each others' positions. A good first half team presents a compelling rationale for supporting (or opposing) the resolution that will still be argued in summary speeches. The Prime Minister has the additional responsibility of setting out a reasonable interpretation of the motion; this is important as the First Proposition should generally be held responsible for creating a confusing debate.

The latter two teams, collectively referred to as the “back half”, also have roles similar to each other: to extend the debate to a new depth unexplored in the front half, and to summarize the debate for the audience. These tasks must be performed by the first and second speaker, respectively, of each team.

The first speaker must bring something to the round that has not been developed by the front half. This “extension” could be (but is not limited to) a previously undeveloped argument, a shift between philosophical and pragmatic arguments, or a case study. A good extension not only is new, but also refocuses the round so that the arguments of the front half seem less important than the new material.

The second speaker must summarize the debate without using new constructive material. They may take many approaches—thematic or chronological, for example. A good summary speech will convince the judges that the arguments of that speaker's team were the best and most important in the round by putting all the arguments in perspective—in other words, that their team should win the debate.

au long de la ronde et pour affronter énergiquement les positions des autres. Une bonne moitié avant présente des justifications irréfutables visant à appuyer (ou à opposer) la résolution qui sera défendue au cours des discours sommaires. Le premier ministre a la responsabilité additionnelle de présenter une interprétation raisonnable de la motion; ceci est important étant donné que le premier Gouvernement devrait en règle générale être tenue responsable de la confusion dans le débat.

Les deux dernières équipes, collectivement appelées la “moitié arrière” jouent également un rôle semblable envers l'une l'autre pour étendre le débat à un niveau de profondeur non explorée dans la moitié avant et résumer le débat pour l'auditoire. Ces tâches doivent être effectuées par le premier et le second orateur, respectivement de chaque équipe.

Le premier orateur doit apporter quelque chose à la ronde qui n'a pas été développée par la moitié avant. Cette “extension” pourrait ne pas se limiter à un argument non développé précédemment, une rupture entre les arguments philosophiques et pragmatiques ou une étude de cas. Une bonne extension n'est pas uniquement nouvelle, elle recentre également la ronde de manière à ce que les arguments de la moitié avant semblent moins importants que les nouveaux éléments.

Le second orateur doit résumer le débat sans apporter de nouveaux éléments constructifs. Les orateurs peuvent suivre plusieurs démarches — thématiques ou chronologiques, par exemple. Un bon discours résumé convaincra les juges que les arguments de l'équipe de l'orateur ont été les meilleurs et, plus importants encore pour la ronde, qu'ils ont été mis en perspective — en d'autres mots, que leur équipe devrait remporter le débat.

F. Conclusion

Judging is hard. We ask you to reconcile your thoughts on various categories with a holistic score drawn from a scoring range that may seem not to fit. We may ask to you watch and evaluate unfamiliar styles of debate. And we can't give you an easy method to adjudicate, just a list of “what to look for”—because there is no easy method.

Mainly, we ask you most to provide thoughtful, constructive feedback to debaters so they may learn and develop their debate skills; in other words, to add a significant educational component to the seminar. Without judges, there would be little reason to have a National Seminar. So again, thank you.

F. Conclusion

L'évaluation est difficile. Nous vous demandons de réconcilier vos pensées sur diverses catégories avec un pointage holistique tiré de la gamme de pointage qui peut ne pas convenir. Il se peut que nous vous demandions d'observer et d'évaluer des styles de débat qui ne vous sont pas familiers. Et nous ne pouvons pas vous donner une méthode facile pour évaluer, simplement une liste de ce que vous devez rechercher — parce qu'il n'y a pas de méthode facile.

Principalement, nous vous demandons de faire part de vos réactions réfléchies et constructives de manière à ce que les débatteurs puissent apprendre des habiletés et les développer dans leur débat; en d'autres mots, ajoutez des éléments pédagogiques significatifs au séminaire. Sans les juges, il y aurait très peu de raison d'avoir un séminaire national. Une fois de plus, je tiens à vous remercier.